



C6981

CAMILLA ELÉCTRICA / ELECTRIC TABLE / TABLE ÉLECTRIQUE

INSTRUCCIONES - INSTRUCTIONS

*** Leer antes del primer uso.**

etiqueta CE

CAMILLA ELÉCTRICA INSTRUCCIONES

Ecopostural le agradece la compra de uno de nuestros productos. Este artículo ha sido fabricado siguiendo unos procesos de calidad y seguridad muy estudiados. Para que pueda disfrutarlo durante muchos años, debe utilizarlo correctamente siguiendo estas instrucciones. Para más detalles, consulte el apartado INFORMACIÓN TÉCNICA en la web de Ecopostural: www.ecopostural.com

Las camillas Ecopostural han sido diseñadas con la finalidad de actuar como soporte del paciente durante el reconocimiento y/o tratamiento por parte de profesionales de áreas como la fisioterapia, rehabilitación y disciplinas afines, o bien, bajo supervisión de estos.

La empresa no se hace responsable de los desperfectos que se puedan ocasionar en el producto si no se siguen bien las instrucciones de uso y mantenimiento, así como de cualquier accidente o perjuicio que pueda provocar su uso inadecuado y/o negligente.

ÍNDICE

Símbolos *

1. Instrucciones Generales
2. Instrucciones de Uso
 - 2.1 Instalación - Montaje
 - 2.2 Peso soportado
 - 2.3 Regulación de la altura
 - 2.4 Regulación de los módulos
 - 2.5 Regulación de los accesorios
3. Instrucciones de Mantenimiento y limpieza
 - 3.1 Estructura Metálica
 - 3.2 Sistema de elevación
 - 3.3 Mecanismos de Regulación de los Módulos
 - 3.4 Tapicería
4. Garantía
5. Ficha técnica
6. FAQs motores y tratamiento de la tapicería

SÍMBOLOS



Siga las instrucciones del manual.

Es importante que lea con atención y respete las instrucciones de uso y las medidas de seguridad preventivas.



Advertencia o precaución: Indica que existe una situación de riesgo, la cual si no se evita puede provocar:

- a. Lesiones graves e incluso potencialmente mortales para el paciente.
- b. Lesiones de gravedad leve o moderada para el paciente.
- c. Daños materiales para el equipamiento.

Si el uso de este dispositivo provoca o contribuye a la presencia de un suceso no deseado, como la muerte o lesiones graves del usuario, DEBE informarse de inmediato al fabricante a través del email vigilanciaps@ecopostural.com o al distribuidor. En la Unión Europea, el usuario el usuario también lo deberá comunicar a las autoridades competentes del estado miembro en el que está ubicado.



No se sienta sobre las secciones o módulos como el cabezal, apoyabrazos, o sección inferior/pies, ya que no están diseñados para soportar todo el peso de la persona



Producto de conformidad con el Reglamento relativo a los productos sanitarios del Parlamento Europeo y del Consejo del 5 de abril del 2017: **Reglamento (UE) 2017/745**



Indica que la camilla es un dispositivo médico



Nombre del fabricante, dirección y fecha de fabricación



Indica el modelo de la camilla



Identificador de dispositivo único



Fecha de fabricación



Número de lote



Equipo con doble aislamiento IEC 60417-5172



Componentes eléctricos fungibles que pueden reciclarse

Indica que los componentes eléctricos y electrónicos del dispositivo pueden reciclarse y deben desecharse por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

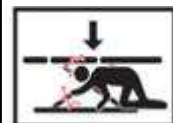
* según modelos

1) INSTRUCCIONES GENERALES

- En primer lugar le aconsejamos leer detenidamente y aplicar las instrucciones de uso y de seguridad. Guarde las instrucciones para posteriores consultas.
- Se recomienda familiarizarse con el uso correcto del artículo antes de su utilización.
- El uso de la camilla puede resultar peligroso si recibe una manipulación inadecuada o distinta de la propia por parte de personal no cualificado. Tenga precaución, ya que existe riesgo de atrapamiento entre partes móviles y por movimientos inesperados.
- Rogamos revise regularmente la camilla en su totalidad por si existe cualquier indicio de avería o desperfecto. Compruebe también el estado del cable y del enchufe; tenga cuidado al manipularlos y evite que se doblen.
- El acabado de cada una de las piezas y componentes de la camilla sigue un meticuloso control de calidad, no obstante, tenga precaución a la hora de manipularlos ya que puede presentar ángulos y salientes que pueden ocasionar daños involuntarios durante su manipulación.



Al subir o bajar la camilla o, al accionar sus módulos, ASEGÚRESE DE QUE NI EL PACIENTE NI EL TERAPEUTA QUEDEN ATRAPADOS entre las partes móviles del mecanismo de elevación por las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo o prenda de ropa. Tenga precaución, ya que existe riesgo de atrapamiento entre partes móviles y fijas de la camilla, o bien, y por movimientos inesperados al accionar sus módulos. Solo accione la camilla cuando no haya posibilidad de que alguna parte del cuerpo pueda quedar atrapada y lesionada mientras mueve la camilla hacia arriba/abajo o activa la inclinación de los módulos que la componen.



Preste especial atención en el caso de los niños y/o personal no autorizado. No deje a los niños solos o desatendidos en la zona alrededor de la camilla. Las tareas de mantenimiento o limpieza deben realizarse solo por personal autorizado y con los sistemas de accionamiento de la camilla debidamente bloqueados.

- Las piezas defectuosas o usadas deben reponerse inmediatamente utilizándose única y exclusivamente las piezas originales de repuesto del fabricante para cada modelo en concreto.
- Todo accesorio, parte o pieza debe encajarse y colocarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Los componentes ajenos podrían resultar peligrosos para las personas que manejen la camilla.

*** Aviso:** En caso de utilizar piezas no originales o alterar el artículo la garantía del fabricante quedará anulada. En este supuesto tanto las instrucciones del fabricante como el certificado de conformidad pierden su validez.

El diseño de los módulos y los ángulos de inclinación de la camilla, están concebidos y adaptados para que la camilla sea utilizada en áreas profesionales como la fisioterapia, la rehabilitación y disciplinas afines, es por ello que siguen unas dimensiones específicas y se ajustan a las características requeridas para estas áreas profesionales



ATENCIÓN: Tenga precaución, ya que existe riesgo de atrapamiento entre partes móviles y/o fijas y por movimientos inesperados. Solo accione la camilla cuando no haya posibilidad de que alguna parte del cuerpo pueda quedar atrapada y lesionada mientras mueve la camilla hacia arriba/abajo o activa la inclinación de los módulos que la componen.

2) INSTRUCCIONES DE USO

a) INSTALACIÓN - Montaje

La camilla pesa aproximadamente unos 100 kg y para desembalarla se requieren como mínimo dos

personas.

Para levantar la camilla, sujete firmemente el marco de la estructura situado bajo el lecho del tapizado. No intente levantarla sujetándola por el tapizado o por el mecanismo de elevación de la camilla, ya que podría dañarlo.

Tenga precaución y para evitar lesiones, no mueva ni levante la camilla sin utilizar los procedimientos de seguridad necesarios

La camilla debe descansar sobre un suelo resistente y a nivel.

Advertencia: En algunos tipos de suelo, las patas pueden dejar marcas tras un contacto prolongado. Para prevenirlo, consulte las especificaciones del fabricante del suelo.

Para que su camilla se adapte a las pequeñas irregularidades del suelo, puede hacer uso de alguno de los niveladores antideslizantes que se encuentran en el interior de la base, enroscando o desenroscando hasta que la camilla quede nivelada.

Ver imagen 1.

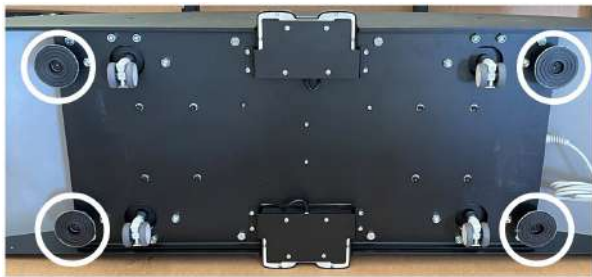


Imagen 1

Para desplazar la camilla hay que accionar las ruedas insertando la llave ALLEN (nº6), suministrada con la camilla, en los orificios laterales situados a ambos lados de la cubierta negra inferior (ver imagen 2). Introduzca la llave Allen por la parte más corta de manera que la parte más larga apunte hacia arriba. De ese modo, podrá ayudarse del efecto palanca para hacer fuerza. A continuación, asegúrese de que la llave está bien insertada en el hueco del tornillo interior y gírela hacia los pies de la camilla para accionar las ruedas (ver imagen 3).

Para desactivar las ruedas, introduzca la llave Allen y gírela en sentido opuesto, es decir, hacia la parte del cabezal de la camilla.



Imagen 2

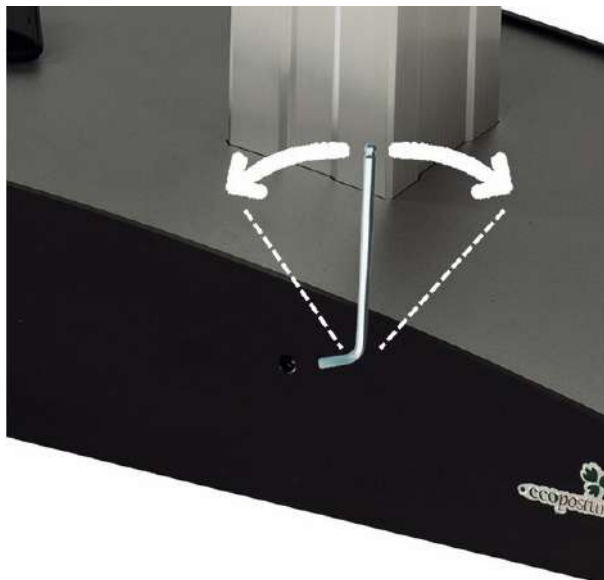


Imagen 3



Estas ruedas son aptas para desplazar la camilla en vacío, **NO** para el transporte de pacientes.
Antes de que el paciente suba a la camilla, ASEGÚRESE DE BLOQUEAR LAS RUEDAS.



NUNCA MANIPULE LA CAMILLA, ASIÉNDOLA DEL FRONTAL GRIS METALIZADO YA QUE PODRÍA DESENCAJARLO DE LA BASE.
EVITE LADEAR LA CAMILLA APOYANDO EL PESO SOBRE LOS MANDOS SITUADOS EN AMBOS LATERALES DE LA BASE YA QUE PODRÍA DAÑAR GRAVEMENTE EL SISTEMA DE ELEVACIÓN.

Si los niveladores están muy desenroscados podrían rozar con el suelo e impedir el correcto funcionamiento de las ruedas. Recomendamos enroscar los niveladores al máximo antes de desplazar la camilla y volver a ajustarlos una vez instalada.

En suelos “blandos” (moqueta, alfombras, etc.) las ruedas no actuarán adecuadamente.

b) PESO soportado

Este artículo ha sido testado para soportar un **PESO ESTÁTICO MÁXIMO de 250 Kg.** repartidos uniformemente.

** En caso de superar este peso puede que la camilla descienda lentamente sin actuar el motor, debido a que se activa un sistema de seguridad. Reduzca la carga para que vuelva a funcionar correctamente.*

Es aconsejable no apoyar todo el peso en un extremo para evitar que bascule.

Si se llega a un punto concreto de presión excesiva la base tapizada podría partirse. Evite que los pacientes intenten subir hincando la rodilla.

Cada módulo por separado puede soportar un máximo de 50 kg.

Para **subir** a la camilla, haga descender la altura de la camilla hasta la posición más cómoda para el paciente. Después, haga que el paciente se siente en el centro del lecho, eleve las piernas y se ponga de costado. Una vez en esta posición, ya puede tumbarse. Es muy importante repartir el peso.

Al **bajar** de la camilla, ajuste la altura de la camilla hasta la posición más baja. Si el paciente se encuentra en posición prono (boca abajo), pídale que se deslice lateralmente unos centímetros, se ponga de costado y se reincorpore ayudándose con los brazos, saque las piernas por el lateral de la camilla de modo que quede sentado de nuevo.

Si el paciente se encuentra boca arriba, pídale que se incorpore ayudándose con los brazos y de nuevo quede en la posición sentada para poder bajar de la camilla.



ATENCIÓN: Los módulos inferior y respaldo son para apoyar las partes correspondientes, nunca para soportar el peso de todo el paciente. El paciente no debe apoyarse en el módulo inferior o respaldo para darse impulso pues no está diseñado para soportar tal presión y podría ocasionar riesgo de volcado de la camilla. Cada módulo por separado puede soportar un máximo de 50 kg.

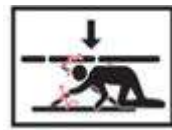
c) Regulación de la ALTURA

El sistema de elevación es mediante un **motor eléctrico**.

Para funcionar, el cable de alimentación debe estar enchufado a una toma de 220-230V.



Al subir o bajar la camilla o, al accionar sus módulos, **ASEGÚRESE DE QUE NI EL PACIENTE NI EL TERAPEUTA QUEDEN ATRAPADOS** entre las partes móviles del mecanismo de elevación por las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo o prenda de ropa. Tenga precaución, ya que existe riesgo de atrapamiento entre partes móviles y fijas de la camilla, o bien, y por movimientos inesperados al accionar sus módulos. Solo accione la camilla cuando no haya posibilidad de que alguna parte del cuerpo pueda quedar atrapada y lesionada mientras mueve la camilla hacia arriba/abajo o activa la inclinación de los módulos que la componen.



Preste especial atención en el caso de los niños y/o personal no autorizado. No deje a los niños solos o desatendidos en la zona alrededor de la camilla. Las tareas de mantenimiento o limpieza deben realizarse solo por personal autorizado y con los sistemas de accionamiento de la camilla debidamente bloqueados.

Para variar la altura, utilice el **mando de pie**. Presione el interruptor con el pie hasta conseguir la altura deseada, izquierda para bajar / derecha para subir.

Cuando presionamos el mando de pie la camilla presenta un leve retardo en ejecutar la orden.

d) Regulación de los MÓDULOS

La inclinación del **cabezal/respaldo** se regula mediante hidráulico (3)

La inclinación del **módulo central** se regula mediante hidráulico (3)

La inclinación del **módulo pies** se regula mediante cremallera (2)

(2) Cremallera: Eleve el módulo a la altura precisada y la cremallera se posicionará sola. Para bajarlo, primero deberá elevarlo al máximo para desbloquear el mecanismo.

* Asegúrese que ambos lados queden bien fijados y a la misma altura.

(3) Hidráulico: Presione la palanca situada debajo del tapizado para activar el hidráulico y el módulo irá subiendo. Al soltarla se quedará fijo. Para bajarlo mantenga presionada la palanca con una mano y con la otra empuje el módulo hasta la posición deseada.



NUNCA ajuste ninguna sección o parte móvil de la camilla **CUANDO EL PACIENTE ESTÉ APOYADO** sobre él con todo su peso. **NO PASE LOS DEDOS SOBRE EL BORDE de seguridad** para evitar que queden atrapados.

e) Regulación de ACCESORIOS

Cómo regular las **PERNERAS** articuladas

Altura: Desenrosque la maneta negra lateral para liberar la barra y colocar la pernera a la altura deseada o sacarla. Enroscar para fijarla.

Inclinación: Desenrosque la maneta negra de debajo del soporte para liberar la rótula e inclinar la pernera hasta la posición deseada. Enroscar para fijarla.

* Al presionar el botón podrá cambiar la posición de la maneta sin enroscar/desenroscar, esto le permitirá accionarlas aún muy próximas a la estructura así como posicionarlas para que no le molesten.

3) INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

a) **MOTOR eléctrico**

Procure mantener el motor libre de polvo y grasa.

Evite derramar líquidos sobre el motor ya que, aunque está protegido convenientemente, podrían dañar los componentes eléctricos.

EL MOTOR NO DEBE MANIPULARSE bajo ningún concepto, en este caso perderá la garantía.

La pulsación intermitente de forma continuada del dispositivo de subida/ bajada puede activar la protección térmica por recalentamiento.

Para más detalles ver **“PREGUNTAS MÁS FRECUENTES SOBRE MOTORES”** en la página siguiente. Si se produce una avería contacten con su proveedor o con Ecopostural.

b) **MECANISMOS de regulación de los módulos**

Procure mantener los mecanismos libres de polvo y grasa.

LOS PISTONES HIDRÁULICOS Y/O MOTORES NO DEBEN MANIPULARSE BAJO NINGÚN CONCEPTO, pues comportará la anulación de la garantía.

En caso de mal funcionamiento contacten con su proveedor o con Ecopostural.

c) **TAPICERÍA**

Se recomienda quitar el polvo con un trapo húmedo. Cuando no sea suficiente, limpie con agua jabonosa y una esponja suave y seque completamente con un trapo. Evite lavar y enjuagar con cantidades excesivas de agua, para que no penetre por las costuras.

Para una mejor protección frente a sudor, cremas o aceites de masaje, se recomienda el uso de una sábana/toalla protectora, tipo la A4469, A4459 o A4460.

En el caso de manchas hay que tratar inmediatamente con agua jabonosa. **No utilice alcohol y evite totalmente todos los disolventes y quitamanchas** del mercado, ya que podrían estropear el tapizado. El uso de lámparas de infrarrojos puede cuartear el polipiel. Para evitarlo, cubra con mantas de algodón, toallas o similares.

* **Para más información VER LAS INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS ADJUNTAS.**



GARANTIA ECOPOSTURAL



Ecopostural le ofrece una garantía de **3 años** contra todo defecto de fabricación a partir de la fecha de compra. Con tal motivo deberá conservarse la factura o documento de adquisición que tendrá el efecto de certificado de garantía.


El desgaste natural de producto (caso del polipiel), queda excluido de la garantía. Tampoco se incluyen los defectos o deterioro provocados por el mal uso (p. ej.: limpieza incorrecta del tapizado), un mal desembalaje (p. ej.: corte con cúter) o por causas fortuitas.


En los casos en que sea de aplicación la garantía, los gastos de reparación o sustitución correrán a cargo de Ecopostural, incluidos los gastos de reposición del producto dentro de la U.E.

Para cualquier asunto relacionado con la garantía póngase en contacto con su proveedor.

PRODUCTO 

FABRICADO POR ECOPOSTURAL, S.L.U. ESB12433991
Avda. Enrique Gimeno, 27 - 12006 Castellón de la Plana, **ESPAÑA**
www.ecopostural.com / info@ecopostural.com / 964 50 30 21

 Este producto debe eliminarse de manera diferente con respecto a los residuos urbanos. Una vez transcurrida su vida útil deberá depositarse en un centro de recogida específica.

 La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

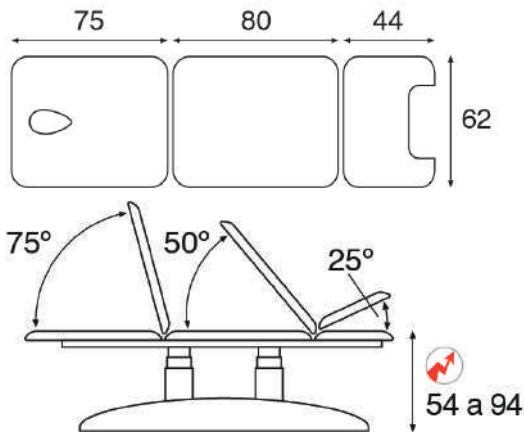
PREGUNTAS MÁS FRECUENTES SOBRE MOTORES

Debe saber que:

El motor dispone de un mecanismo de **PROTECCIÓN TÉRMICA**. La activación continuada puede ocasionar un sobrecalentamiento de la caja de control, provocando su desconexión temporal.

El motor no se dañará pero necesitará un tiempo para enfriarse antes retomar su funcionamiento. Para evitar que la protección térmica se active debe respetar los ciclos de trabajo del motor: 2 min. encendido / 18 min. apagado.

Asimismo, le informamos de que el sistema incorpora la función "Reset" con el fin de resolver cualquier anomalía en el funcionamiento. Para resetear los motores hay que presionar durante 5 segundos simultáneamente los dos pulsadores (mandos de pie) ubicados en uno de los laterales de la camilla. Una vez reseteado, el sistema emitirá un pitido y la camilla volverá a funcionar. En caso de que la anomalía persista, contacte con su distribuidor de la marca Ecopostural.

FICHA TÉCNICA C6981**Características generales**

camilla eléctrica 2 columnas especialidades

Dimensiones del lecho estándar: 62x200 cm (M47)

Dimensiones de lecho opcional: 70x200 cm (M67)

Peso máximo recomendado: 250 Kg

Variación de altura: 54-94 cm

Regulación de altura mediante 2 motores eléctricos simétricos de columna, con mando de pie en ambos lados.

Elevación vertical sin desplazamiento lateral.

Estructura fabricada en tubo de acero, recubierta de pintura negra/gris polvo epoxi cocida en horno a 250°C

Ruedas encastradas, uso exclusivo para las tareas de limpieza.

Nivelador ajustable en cada pata con goma antideslizante.

Puerto de carga USB integrado

Portarrollos abatible gris incorporado de serie.

Respaldo standard tipo T13 - Respaldo rectangular. Orificio lágrima con tapón incluido.

Perneras articuladas (A4705) regulables en altura y extraíbles.

Bandeja extraíble en acero inoxidable de 15x30x4 cm.

Módulo del cabezal/respaldo regulable mediante pistón hidráulico.

Módulo central regulable mediante pistón hidráulico.

Módulo de la parte pies regulable manualmente, mediante cremallera.

Peso aproximado: 110 Kg

Características del Tapizado

Tapizado en polipiel ignífugo Clase: M-2 según normativa CE.

Con protección antimicrobiana y antibacteriana Sanitized®.

Disponible en 25 colores.

Grosor de la espuma 5 cm.

Espuma grado de firmeza II - Medio

Características del Motor Eléctrico

Carrera de 400 mm

Potencia Nominal: DC24V

Ciclo de Trabajo: 10% max. 2 min. ON / 18 min. OFF

Carga max.: Empuje 2000N

Consumo Corriente max.: 5,3 Amp.

Protección Estándar: IPX6

Protección Térmica integrada

Cumple directiva interferencias electromagnéticas

ELECTRIC TABLE INSTRUCTIONS

Ecopostural thanks you for buying our products. The item you have just purchased has been manufactured according to high quality and security standard. Follow the below-mentioned instructions carefully in order to be able to make use of it for a long time. Click on to the **TECHNICAL INFORMATION** section in our website **www.ecopostural.com**

Ecopostural tables have been conceived to support the patient during an examination and/or treatment session by healthcare personnel or under his supervision in those fields such as physiotherapy, rehabilitation and related disciplines.

Our company will decline any responsibility for a product damage occurred if ignoring our operating instructions. We will not be liable for any accident or harm resulting from an undue or negligent use.

INDEX

Symbols *

1. General instructions
2. Operating instructions
 - 2.1 Set Up
 - 2.2 Load capacity
 - 2.3 Height adjustment
 - 2.4 Sections adjustment
 - 2.5 Accessories adjustment
3. Maintenance
 - 3.1 Metal frame
 - 3.2 Elevation system
 - 3.3 Section adjustment mechanisms
 - 3.4 Upholstery
4. Guarantee
5. Technical features
6. FAQ about motors and upholstery

SYMBOLS



Follow the instructions of this user manual.

Read carefully before the first use and observe the operating instructions and the preventive security measures.



Warning or caution: This sign alerts about a possible hazard which must be overcome so as to avoid:

- a. Serious or even potentially deadly injuries for the patient.
- b. Mild or moderate severe injuries for the patient.
- c. Material damages to the equipment.

If the use of this device causes or contributes to the presence of an undesired event, such as death or serious injury to the user, the manufacturer **MUST** be informed immediately via email vigilanciaps@ecopostural.com or the distributor. In the European Union, the user must also notify the competent authorities of the member state in which he is located.



Avoid sitting down on the table headrest.



This product meets the Medical Device Regulation from the European Parliament and the European Council dated 5th April 2017: **(EU) 2017/745**



States the item is a Medical Device



Manufacturer's name, address and manufacturing date.



Refers to the model number



Unique Device Identifier



Manufacturing date



Lot number



Equipment with double isolation IEC 60417-5172



Expendable electrical components that can be recycled

Stands that the electric and electronic components of the device can be recycled and must be disposed of separately.



Waste separation of used products and packaging allows the materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

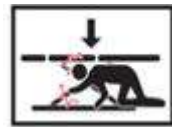
* according to models

1) GENERAL INSTRUCTIONS

- Please read carefully the operating and safety instructions before using our products. These instructions must be adhered to. Keep the instructions booklet for further check-ups.
- Familiarize yourself with the precise use of the item.
- If the table is handled by unqualified people in an inappropriate way or not according to the intended purpose, the use of the examination table may be dangerous. Be careful when handling the table as there is a risk of being trapped by the mobile parts and because of sudden movements.
- Regularly check the table entirely to find any sign of malfunction or damage. Periodically check mains cable and plug. We recommend to handle them with the utmost care and to avoid the bending of the cables.
- Every single part or component of the table follows a thorough quality control thus ensuring a smooth finish. Nevertheless, proceed with caution when handling the table because there might be any corner or protruding part which might result unintentionally harmful.



When raising or lowering the stretcher or when operating its modules, MAKE SURE THAT NEITHER THE PATIENT NOR THE THERAPIST ARE TRAPPED between the moving parts of the lifting mechanism by hands, feet or any other part of the body or clothing. Be careful, since there is a risk of entrapment between mobile and fixed parts of the stretcher, or, and due to unexpected movements when activating its modules. Only operate the stretcher when there is no possibility that any part of the body could be trapped and injured while moving the stretcher up/down or activating the tilt of the component modules.



Pay special attention in the case of children and/or unauthorized personnel. Do not leave children alone or unattended in the area around the stretcher. Maintenance or cleaning tasks must be carried out only by authorized personnel and with the stretcher drive systems properly blocked.

- Worn or damaged pieces must be solely replaced by original pieces by the manufacturer depending on the table model.
- All components parts or accessories should be fitted or fixed in according to the special manufacturer's instructions. Any spare / replacement component part different to the manufacturer's could be dangerous for the people involved in the table handling.

* **Notice:** The use of non original pieces or the alteration of the item will incur in a loss of validity of the manufacturer's guarantee, instructions and Declaration of Conformity.

The design of the different sections and tilting angles obeys to the standards of specific professional areas such as the physiotherapy, rehabilitation and related disciplines, hence the specific dimensions conforming to these practices.



ATTENTION: Be careful, as there is a risk of entrapment between moving and/or fixed parts and due to unexpected movements. Only operate the stretcher when there is no possibility that any part of the body could be trapped and injured while moving the stretcher up/down or activating the tilt of the component modules.

2) OPERATING INSTRUCTIONS

a) **SET UP**

The table weighs approximately 100 kg so at least two people will be required to unpack and install it. To raise the stretcher, grasp the table frame located under the table upholstery. Avoid raising the table by

grasping the upholstery or the lifting mechanism as these could be damaged.

Follow instructions at all times to avoid injury and always observe the safety procedures to move or lift the stretcher.

The table must lean on a solid and level ground.

Notice: in certain floor surfaces the table legs might leave marks after a prolonged contact. Check the technical specifications of the floor manufacturer to avoid any trouble.

The table is equipped with 4 non-sliding screw-in levellers placed at the bottom of the table. Simply wind or unwind any of them to level the table.

See image 1.



Image 1

In order to move the table around, you will need to actuate the **castors** by inserting the Allen key No. 6, supplied with the table, into the holes at both sides of the bottom black casing (see image 2). Insert the Allen key through the shorter side in a way that the longest side is pointing upwards. This way, the lever effect will help you succeed.

Next, make sure the key fits in the screw slot correctly and turn the key towards the feet part of the table to release the castors (see image 3).

To lock the castors, insert the Allen key and turn in the opposite direction, which is to say, towards the head part of the table.



Image 2

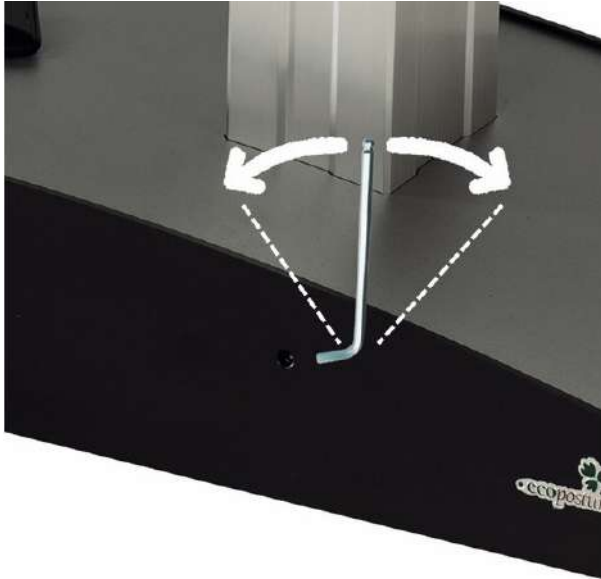


Image 3



These castor wheels are only suitable for moving the table around when required, NOT intended for patient transportation. Before the patient lies down MAKE SURE THE CASTORS ARE LOCKED.



NEVER GRASP AT THE STEEL GREY FRONTAL CASING TO HANDLE THE TABLE BECAUSE THE CASING MIGHT DISJOINT. AVOID LEANING THE TABLE ON THE FOOT CONTROL SWITCHES AT BOTH SIDES OF THE TABLE AS THE HEIGHT MECHANISM COULD GET SEVERELY DAMAGED AS A RESULT.

If the levellers are too loose they might scrape the floor thus avoiding the correct operation of the wheels. You should then wind the levellers tightly before moving the table around and fix them again once the table's installed. In soft floors (fitted carpets, rugs) the wheels won't operate properly as they may get jammed.

b) LOAD capacity

This item has been tested to support a **MAXIMUM STATIC WEIGHT of 250 Kg** evenly distributed all over. ** In case this weight is exceeded a safety device will automatically start-up. As a result the table might gradually move downwards regardless of the motor activation. Reduce the load in order to restore the proper operation of the table.*

Absolutely avoid leaning on the very edge for support as it may tilt over.

If pressure on a reduced area exceeds the allowed weight, the table upholstery could split up. Keep the patients from getting on by their knees. The maximum weight limit of every table section is 50 kg.

To get on the table, first lower the table to the required position in order to allow an easier access. The patient must seat at the middle of the table, raise his legs and lean on his side. Then, he can lie down. Weight must necessarily be distributed evenly and not concentrated on either side of the table.

When **getting down** the table different procedures apply depending on the position of the patient. Therefore, if he is lying down (prone position) he has to slide gently towards the middle of the table, lean on his side and go up by standing on his arms. He will then be able to put his legs out by the table's side and easily stand up. If the patient is lying upwards he will have to stand on his arms, get back to a seated position and then go down the table.

**** Caution:*** *Never use the head or back rest sections to lean forward as these parts are not aimed at*

supporting such a pressure and the table could consequently tilt over.



Caution! The back or feet section are aimed at leaning the back or feet respectively. Never use these sections to lean forward or to sit down as the table could tilt over due to an excessive pressure. The maximum weight support of every section is 50 kg.

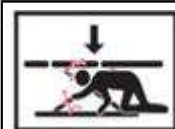
c) HEIGHT adjustment

The central height of the table is operated by an **electric motor**.

To operate the supply cable must be plugged into a 220-230 V socket.



When raising or lowering the stretcher or when operating its modules, MAKE SURE THAT NEITHER THE PATIENT NOR THE THERAPIST ARE TRAPPED between the moving parts of the lifting mechanism by hands, feet or any other part of the body or clothing. Be careful, since there is a risk of entrapment between mobile and fixed parts of the stretcher, or, and due to unexpected movements when activating its modules. Only operate the stretcher when there is no possibility that any part of the body could be trapped and injured while moving the stretcher up/down or activating the tilt of the component modules.



Pay special attention in the case of children and/or unauthorized personnel. Do not leave children alone or unattended in the area around the stretcher. Maintenance or cleaning tasks must be carried out only by authorized personnel and with the stretcher drive systems properly blocked.

For adjusting the height use the **foot pedal**. Press the foot control switch pedal: left downwards / right upwards.

When pressing the foot control, the table will take a moment to get up / down.

d) SECTIONS adjustment

The **head-/backrest** section is operated by a gas spring (3)

The **central section** is operated by a gas spring (3)

The **feet section** is operated by rack (2)

(2) Rack: Lift the section up to the required position and the rack will position itself automatically. To lower the section, first raise it up to a certain extend or completely (as appropriate) in order to release the rack.

* *The hinges on both sides must be properly fixed and positioned at the same height.*

(3) Gas spring: Press the mechanism situated at the very edge of the section towards the upholstery and the table section will go up slowly. Release mechanism to lock position. To lower the section, press the mechanism with one hand and with the other hand, push the section downwards to the required position.



NEVER adjust any of the table sections WHILE THE PATIENT IS LEANING ON. Safely position your FINGERS AND HANDS AWAY from the upholstery edge to avoid any accidental jamming.

e) ACCESORIES Adjustment

How to adjust the **articulated LEG SUPPORTS**.

To adjust the **height** of the leg support, loose the black push-button lever to unlock the bar and move it up or downwards to attain the required height or simply pull the bar out completely. Screw back on the lever to lock.

To adjust the **tilting** of the leg support, loose the black lever under the support upholstery to unlock the swivel plate. Next incline the leg support to the required position and screw back on the lever to lock.

* *By pressing the push button of the lever you will be able to move the lever freely, no need to screw or loose. This push button turns out to be very useful when the turning angle of the plastic levers is limited due the short distance to the table frame.*

3) MAINTENANCE

a) Electric MOTOR

Keep this piece free from any dust or grease.

Absolutely avoid spilling liquids on the motor because they could cause severe damage to the electric components despite the motor protection.

THE HANDLING OF THE ELECTRIC MOTOR IS TOTALLY FORBIDDEN. Any manipulation will invalidate the guarantee.

A non-stop blinking operation of the foot rail or any other height adjustment mechanism could activate the thermal protection of the motor due to an overheating.

For further information, **go to annex “FREQUENTLY ASKED QUESTIONS ABOUT MOTORS”**.

Examine the table periodically for any signs of damage or malfunction and contact immediately the reseller or Ecopostural for service/ spare parts.

b) Section adjustment MECHANISMS

Keep the mechanisms free from any dust or grease.

THE HANDLING OF THE GAS SPRING AND/OR THE ELECTRIC MOTOR IS TOTALLY FORBIDDEN. Any manipulation will invalidate the guarantee.

If any malfunction or failure is suspected, contact immediately the reseller or Ecopostural.

c) UPHOLSTERY

A wet cloth should be enough to do the dusting. Anyway, if the leather is not properly clean you can use a smooth sponge soaked with neutral soap water. Dry immediately afterwards. To prevent moisture from entering the seams, do not wash with abundant water.

It is highly recommended to use a towel cover like the A4469, A4459 or A4460 to protect the upholstery from sweat, massage creams or oils.

Use soapy water to clean the stains. **Avoid using alcohol, any solvent or stain remover** as the vinyl could be seriously damaged.

The use of infrared lamps might cause a cracking of the artificial leather. You should then put a cotton sheet or towel on the couch.

*** For further details please CHECK THE ENCLOSED UPHOLSTERY INSTRUCTIONS.**



All our equipment is covered by a **3 years** guarantee, from the original invoice date, against any manufacturing flaw or mechanical defect. It will be thus necessary to keep the invoice or any other purchasing document as proof of guarantee.

Wear and tear of the artificial leather will not be covered by the guarantee.

The following conditions will invalidate your guarantee: any damage or deterioration caused by misuse (e.g. inappropriate leather cleaning), by an undue unwrapping with a cutter (e.g. upholstery rips and tears) or by accident.

In those cases where the guarantee applies, Ecopostural will repair or replace the faulty part free of charge and return it at our expense within the EU territory.

For full details of the guarantee, please contact your supplier.

PRODUCT The CE mark is a stylized 'C' and 'E' inside a circle.

MANUFACTURED BY ECOPOSTURAL, S.L.U. ESB12433991
Avda. Enrique Gimeno, 27 - 12006 Castellón de la Plana, **SPAIN**
www.ecopostural.com / info@ecopostural.com / +34 964 20 01 53



The disposal of this product is subject to a specific EC Directive and it must be followed accordingly, as shown by the crossed skip symbol. Therefore, at the end of its useful life, you will have to apply to a specialized waste disposal centre.



Separate Collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

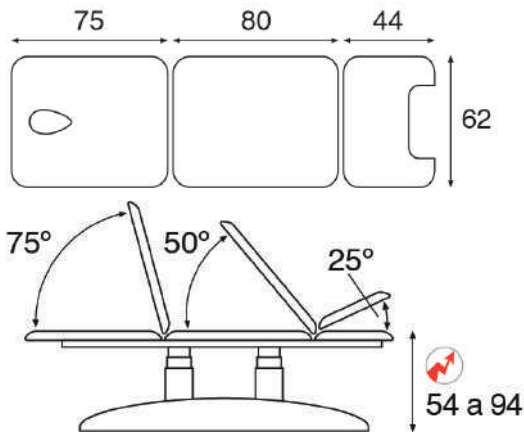
PREGUNTAS MÁS FRECUENTES SOBRE MOTORES

Debe saber que:

El motor dispone de un mecanismo de **PROTECCIÓN TÉRMICA**. La activación continuada puede ocasionar un sobrecalentamiento de la caja de control, provocando su desconexión temporal.

El motor no se dañará pero necesitará un tiempo para enfriarse antes retomar su funcionamiento. Para evitar que la protección térmica se active debe respetar los ciclos de trabajo del motor: 2 min. encendido / 18 min. apagado.

Asimismo, le informamos de que el sistema incorpora la función "Reset" con el fin de resolver cualquier anomalía en el funcionamiento. Para resetear los motores hay que presionar durante 5 segundos simultáneamente los dos pulsadores (mandos de pie) ubicados en uno de los laterales de la camilla. Una vez reseteado, el sistema emitirá un pitido y la camilla volverá a funcionar. En caso de que la anomalía persista, contacte con su distribuidor de la marca Ecopostural.

TECHNICAL FEATURES C6981**General characteristics**

Electric double symmetric motor lifting columns speciality table

Standard upholstery dimensions: 62x200 cm (M47)

Optional upholstery dimensions: 70x200 cm (M67)

Recommended maximum weight: 250 Kg

Height variation: 54-94 cm

Height adjustment by double symmetric motor lifting columns, with foot control on both sides.

Height adjustment without side misalignment

Steel frame with black/grey epoxy powder coating heated at 250°C

Wheels tucked inside the casing. only suitable for cleaning purposes.

With 4 non-sliding table levellers, one in each leg,

Integrated USB charging port

Detachable grey paper roll holder included as standard.

Standard backrest type T13 - Square backrest. Oval breather hole and bung included.

Articulated leg supports (A4705) height adjustable and removable.

Stainless steel removable tray 15x30x4 cm.

Head-/Backrest adjustable by gas spring.

Central section adjustable by gas spring.

Feet section adjustable manually, by rack.

Approx. weight: 110 Kg

Upholstery Features

Fire-resistant Class M2 artificial leather, EC compliant.

Sanitized® anti-microbial and antibacterial protection.

Available in 25 colours.

Foam thickness 5 cm.

Foam firmness II - Soft

Electric Motor Features

Stroke length: 400 mm

Power rating: DC24V

Duty cycle: 10% max. 2 min. ON / 18 min. OFF

Max. load: Push 2000N

Max current: Max. 5,3 amp

Standard protection: IPX6

Integrated thermal protection

EMI (electromagnetic interference) Directive compliant

TABLE ÉLECTRIQUE INSTRUCTIONS

Ecopostural vous remercie de votre achat. Cet article a été fabriqué suivant des normes de qualité et de sécurité spécifiques. Afin que vous puissiez vous en servir pendant de nombreuses années, merci d'utiliser correctement ce matériel en suivant les instructions ci-dessous. Pour plus d'information, consultez la section INFORMATION TECHNIQUE sur le site de Ecopostural: www.ecopostural.com

Les tables Ecopostural ont été conçues pour servir de support au patient durant l'examen et/ou le traitement effectué par les professionnels du secteur de la kinésithérapie, rééducation et autres disciplines similaires, ou bien sous la supervision de ceux-ci.



L'entreprise ne se considère pas responsable des dommages qui pourraient être occasionnés par le non-respect des instructions d'emploi ou d'entretien, ainsi que de tout accident ou préjudice venant d'une utilisation inadéquate et/ou négligente.

INDICE

Symboles *

1. Instructions Générales
2. Mode d'emploi
 - 2.1 Instalation - Montage
 - 2.2 Poids supporté
 - 2.3 Réglage de la hauteur
 - 2.4 Réglage des sections
 - 2.5 Réglage des accessoires
3. Instructions d'entretien et de nettoyage
 - 3.1 Structure métallique
 - 3.2 Système d'élévation
 - 3.3 Mécanismes de réglages des sections
 - 3.4 Sellerie
4. Garantie
5. Fiche technique
6. FAQ moteur et entretien sellerie

SYMBOLES

-  Suivez les instructions du manuel.
Il est important de lire attentivement et de suivre les instructions d'utilisation et les mesures de sécurité et de prévention.
-  **Avertissement ou précaution:** indique qu'il existe une situation à risques qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner :
 a. Blessures graves voire mortelles du patient.
 b. Blessures de gravité légère ou modérée pour le patient.
 c. Dommages matériels à l'équipement.
 Si l'utilisation de cet appareil provoque ou contribue à la présence d'un événement indésirable, tel que la mort ou des blessures graves à l'utilisateur, le fabricant DOIT être immédiatement informé par e-mail vigilanciaps@ecopostural.com ou le distributeur. Dans l'Union européenne, l'utilisateur doit également informer les autorités compétentes de l'État membre dans lequel il se trouve.
-  Ne pas s'asseoir sur le plateau dossier
-  Produit conforme au Règlement relatif aux dispositifs médicaux du Parlement européen et du Conseil du 5 avril 2017: **Règlement (UE) 2017/745**
-  Indique que la table est un dispositif médical
-  Nom du fabricant, adresse et date de fabrication
-  Indique le modèle de table
-  identification unique des dispositifs
-  Date de fabrication
-  Numéro de lot
-  Equipement avec double isolation IEC 60417-5172
-  Composants électriques consommables pouvant être recyclés
Indique que les composants électriques et électroniques de l'appareil peuvent être recyclés et doivent être éliminés séparément.
-  La séparation des déchets des produits usagés et emballages permet de recycler et de réutiliser les matériaux. La réutilisation des matériaux recyclés aide à lutter contre la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

* selon les modèles

1) INSTRUCTIONS GENERALES

- En premier lieu, nous vous conseillons de lire attentivement et de suivre les instructions d'emploi et de sécurité. Conservez les instructions pour pouvoir les consulter en cas de doute.
- Nous vous recommandons de vous familiariser avec l'utilisation correcte de cet article avant de commencer à l'utiliser.
- L'utilisation de la table peut résulter dangereuse s'il y a une manipulation inadéquate ou différente de celle indiquée, ou faite par du personnel non qualifié. Merci de prendre les précautions nécessaires pour ne pas rester coincer dans les parties mobiles de la table et de ne pas faire de mouvement inattendu.
- Nous vous prions de réviser régulièrement la table dans sa totalité afin de détecter les premiers signes de panne ou de dommage. Merci de vérifier également l'état du câble et de la prise en prenant toutes les précautions nécessaires et en évitant de plier le câble.
- Le fini de chacune des pièces et composants de la table ont suivi un contrôle minutieux de qualité. Cependant, il faut être prudent lors de la manipulation de ceux-ci car ils peuvent présenter des angles et des parties saillantes qui peuvent causer des dommages involontaires.



Lors du levage ou de l'abaissement du brancard ou lors de l'utilisation de ses modules, ASSUREZ-VOUS QUE NI LE PATIENT NI LE THÉRAPEUTE NE SONT PIÉGÉS entre les pièces mobiles du mécanisme de levage par les mains, les pieds ou toute autre partie du corps ou des vêtements. Soyez prudent, car il existe un risque de coincement entre les parties mobiles et fixes de la civière, ou, et en raison de mouvements inattendus lors de l'activation de ses modules. N'utilisez la civière que lorsqu'il n'y a aucune possibilité qu'une partie du corps soit coincée et blessée lors du déplacement de la civière vers le haut/bas ou de l'activation de l'inclinaison des modules de composants.



Portez une attention particulière dans le cas d'enfants et/ou de personnel non autorisé. Ne laissez pas les enfants seuls ou sans surveillance dans la zone autour de la civière. Les tâches d'entretien ou de nettoyage doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé et avec les systèmes d'entraînement du brancard correctement bloqués.

- Les pièces défectueuses ou usées doivent être remplacées immédiatement par des pièces de rechange provenant du fabricant d'origine pour chaque modèle de table.

- Tout accessoire, pièce ou partie entière, doit s'emboîter et se placer selon les instructions du fabricant. Les pièces détachées d'une autre marque pourraient être dangereuses pour les personnes manoeuvrant la table.

*** Avis important:** En cas d'utilisation de pièces détachées d'une autre marque ou d'altération de l'article, la garantie du fabricant sera annulée. Dans ce cas-là, les instructions du fabricant tout comme le certificat de conformité perdront également leur validité.

Le design des modules et les angles d'inclinaison de la table sont conçus et adaptés pour que la table soit utilisée dans des secteurs d'activités tels que la physiothérapie, la rééducation et autres disciplines similaires, c'est pourquoi ils ont des dimensions spécifiques et s'adaptent aux caractéristiques requises par ces secteurs d'activités.



ATTENTION : Soyez prudent, car il existe un risque de coincement entre les pièces mobiles et/ou fixes et en raison de mouvements inattendus. N'utilisez la civière que lorsqu'il n'y a aucune possibilité qu'une partie du corps soit coincée et blessée lors du déplacement de la civière vers le haut/bas ou de l'activation de l'inclinaison des modules de composants.

2) MODE D'EMPLOI

a) INSTALLATION - Montage

La table pèse environ 100kg et, il faut un minimum de 2 personnes pour la sortir de son emballage et l'installer.

Pour soulever ou déplacer la table, il faut la prendre par le cadre en métal qui est situé sous les plateaux de la sellerie.

N'essayez pas de la soulever ou la déplacer en tirant de la sellerie même ou du mécanisme de montée/descente car cela pourrait les abîmer.

Soyez prudents et pour éviter de vous faire mal, ne déplacez pas et/ou ne soulevez pas la table sans les procédures de sécurité nécessaires.

La table doit être posée sur un sol résistant et à niveau.

Attention! En cas de contact prolongé, les pieds peuvent laisser des marques sur certains sols. Consulter la notice du fabricant de votre sol pour le protéger correctement.

Si votre sol est irrégulier, vous pouvez utiliser l'un des niveleurs antidérapants situés à l'intérieur de la base, en vissant ou dévissant jusqu'à ce que la table soit à niveau. Voir image 1.



Image 1

Pour déplacer la table, les roues doivent être débloquées en insérant la clé ALLEN -fournie avec la table- dans les trous latéraux situés de part et d'autre de la base noire (voir image 2). Insérez la partie la plus courte de la clé Allen pour que la partie la plus longue pointe vers le haut. De cette façon, vous pouvez faire effet de levier pour vous aider à débloquer/bloquer les roues. Assurez-vous que le bout de la clé Allen soit bien inséré dans la tête du boulon intérieur puis, tournez la clé vers les pieds de la table pour débloquer les roues (voir image 3).

Pour bloquer les roues, insérez la clé Allen et tournez-la dans le sens inverse, c'est-à-dire vers la partie tête de la table.



Image 2

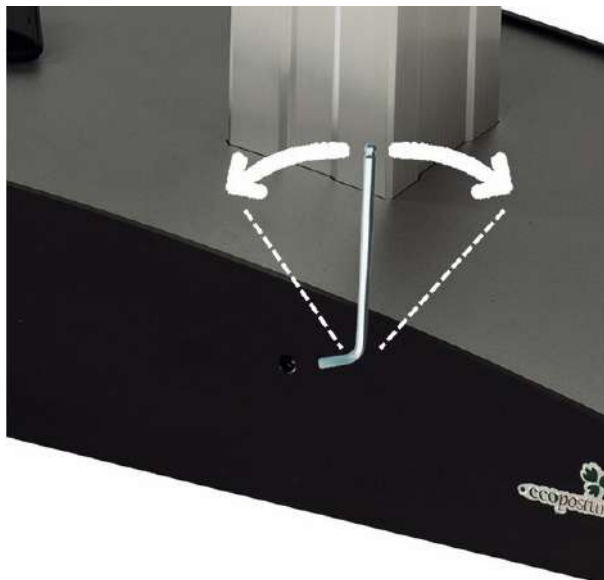


Image 3



Ces roulettes sont uniquement pour le déplacement à vide; elles NE SONT PAS faites pour le transport des patients. Il faut toujours BLOQUER LES ROULETTES avant que le patient ne monte sur la table.



NE JAMAIS PRENDRE LA TABLE PAR LE CAPOT GRIS MÉTALLISÉ CAR IL POURRAIT SE DÉSOLIDARISER DE LA BASE. ÉVITEZ DE BASCULER LA TABLE EN L'APPUYANT SUR LES COMMANDES SITUÉES DES DEUX CÔTÉS DE LA BASE CAR CELA POURRAIT ENDOMMAGER GRAVEMENT LE SYSTÈME DE MONTÉE/DESCENTE.

Si les niveleurs sont dévissés, ils frotteront contre le sol et empêcheront les roues de fonctionner correctement. Nous vous recommandons de visser le(s) niveleur(s) au maximum avant de déplacer la table et de le(s) régler à nouveau une fois la table installée.

Les roues ne fonctionneront pas correctement sur les sols « mous » (moquette, tapis, etc.)

b) CHARGE

Cet article a été testé pour supporter une **CHARGE MAXIMALE de 250 Kg** répartie de manière uniforme sur toute la longueur.

** Si la charge est supérieure, il se peut que la table descende petit à petit sans que le moteur soit activé. Ceci est dû à une mise en sécurité. Il faudra donc réduire la charge pour que la table recommence à travailler normalement.*

Il est déconseillé de s'appuyer de tout son poids sur l'une des extrémités pour éviter l'effet bras de levier. S'il y a un point de pression excessif, la sellerie pourrait se casser. C'est pour cela qu'il faut éviter que les patients montent à genoux. Chaque plan supporte un poids maximum de 50kg.

Pour **monter** sur la table, il faut que le patient s'assye bien au milieu de la table, qu'il lève les jambes et qu'il se couche sur le côté. Puis il pourra s'allonger complètement. Il est primordial de bien répartir le poids.

Pour **descendre** de la table, si le patient est couché en position prono (sur le ventre), demandez-lui de se

déplacer latéralement de quelques centimètres, de se mettre sur le côté puis de se relever en s'aidant des bras, de sortir les jambes sur le côté de manière à se mettre de nouveau en position droite.
Si le patient est couché sur le dos, demandez-lui de se relever en poussant sur les bras pour se mettre de nouveau en position assise et pouvoir descendre de la table.

*** Attention:** Le patient ne doit jamais s'appuyer sur la tête ou le dossier pour s'aider à se relever car ceux-ci ne sont pas conçus pour supporter une telle pression. Ceci pourrait entraîner un effet de levier et faire basculer la table.



Attention: Le plateau inférieur et le dossier sont conçus pour appuyer les parties du corps correspondantes; ils ne sont pas conçus pour supporter le poids du patient en entier. Le patient ne doit pas s'appuyer/prendre son élan sur le plateau inférieur ou le dossier car ces plateaux ne sont pas conçus pour supporter une telle pression et ceci pourrait entraîner un effet de levier. Chaque plateau peut supporter jusqu'à 50 kg.

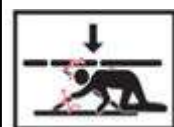
c) Réglage de la HAUTEUR

Réglage de la hauteur par **moteur électrique**.

Pour le fonctionnement, le câble doit être branché sur une prise de 220-230 V.



Lors du levage ou de l'abaissement du brancard ou lors de l'utilisation de ses modules, ASSUREZ-VOUS QUE NI LE PATIENT NI LE THÉRAPEUTE NE SONT PIÉGÉS entre les pièces mobiles du mécanisme de levage par les mains, les pieds ou toute autre partie du corps ou des vêtements. Soyez prudent, car il existe un risque de coincement entre les parties mobiles et fixes de la civière, ou, et en raison de mouvements inattendus lors de l'activation de ses modules. N'utilisez la civière que lorsqu'il n'y a aucune possibilité qu'une partie du corps soit coincée et blessée lors du déplacement de la civière vers le haut/bas ou de l'activation de l'inclinaison des modules de composants.



Portez une attention particulière dans le cas d'enfants et/ou de personnel non autorisé. Ne laissez pas les enfants seuls ou sans surveillance dans la zone autour de la civière. Les tâches d'entretien ou de nettoyage doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé et avec les systèmes d'entraînement du brancard correctement bloqués.

Appuyer sur l'**interrupteur à pied** jusqu'à la hauteur souhaitée, gauche pour descendre /droite pour monter.

Lorsque l'on appuie sur la pédale montée/descente, il y a toujours un petit délai avant le déclenchement.

d) Réglage des PLATEAUX

La **tête/dossier** se règle par vérin à gaz (3)

Le **plateau central** se règle par vérin à gaz (3)

Le **plateau jambes** se règle par crémaillère (2)

(2) Crémaillère: Lever le plateau jusqu'à la hauteur souhaitée et la crémaillère se positionnera seule. Pour le baisser, lever le plateau (dans certains cas au maximum) pour débloquer la crémaillère, puis baisser le plateau.

** Les crémaillères doivent être bien enclenchées au même niveau de chaque côté.*

(3) Vérin à gaz: Appuyer sur le mécanisme situé derrière le plateau en direction du skai. Le plateau montera peu à peu. Pour fixer la position, relâcher le mécanisme. Pour baisser le plateau, appuyer sur le mécanisme avec une main et avec l'autre main, baisser le plateau jusqu'à la position souhaitée.



Il ne faut JAMAIS ajuster la position des plateaux LORSQUE LE PATIENT EST APPUYÉ de tout son poids sur ceux-ci. Lors du réglage des plateaux, NE LAISSEZ PAS VOS MAINS SUR LE BORD du châssis afin d'éviter de vous coincer les doigts.

e) Réglage des ACCESSOIRES

Pour régler les **JAMBIÈRES articulées**

Hauteur : desserrer la poignée débrayable pour libérer la jambière et, une fois la hauteur choisie ou la jambière enlevée, resserrer la poignée débrayable.

Inclinaison : desserrer la poignée débrayable sous le coussin pour libérer la rotule et, une fois l'inclinaison choisie, resserrer la poignée débrayable.

** En appuyant sur le bouton , vous pourrez débrayer la poignée sans resserrer/desserrer. Cela vous permettra de placer la poignée dans la position la plus adéquate pour continuer à manoeuvrer sans être gêné par la sellerie.*

3) ENTRETIEN

a) **MOTEUR électrique**

Assurez-vous qu'il n'y a ni poussière ni corps gras sur le moteur.

Eviter de faire couler des liquides sur le moteur car, même s'il est protégé, cela pourrait abimer les composants électriques.

NE MANIPULEZ PAS LE MOTEUR, car cela entrainerait l'annulation immédiate de la garantie.

Faire fonctionner la commande en continu ou par à-coups pour faire monter ou descendre la table entraîne la mise en marche de la protection thermique pour éviter une surchauffe du moteur.

Pour plus de détails, **se référer au paragraphe "QUESTIONS LES PLUS FREQUENTES SUR LES MOTEURS"**.

En cas de panne, contactez immédiatement votre distributeur ou Ecopostural.

b) **MÉCANISMES pour le réglage des plateaux**

Assurez-vous qu'il n'y a ni poussière ni corps gras sur les mécanismes.

NE MANIPULEZ PAS LE VERIN HYDRAULIQUE ET/OU ELECTRIQUE car cela entrainerait l'annulation immédiate de la garantie.

En cas de mauvais fonctionnement ou panne, veuillez contactez immédiatement votre distributeur ou Ecopostural.

c) **SELLERIE**

Enlevez la poussière avec un chiffon humide. Si cela n'est pas suffisant, nettoyez avec de l'eau savonneuse et une éponge douce; puis, séchez immédiatement avec un chiffon. Evitez de faire rentrer de l'eau dans les coutures. Ne pas laver ni rincer à grande eau.

Afin de mieux protéger le skaï de la transpiration, des crèmes ou huiles de massage, nous vous recommandons d'utiliser un drap de protection comme le A4469, A4459 ou A4460.

En cas de tâche importante, traitez immédiatement la zone avec de l'eau savonneuse. **N'utilisez pas d'alcool et évitez absolument tout type de dissolvant ou détachant** car cela pourrait abimer le skaï.

L'utilisation de lampes infrarouge peut craqueler le skaï. Pour éviter ceci, recouvrir la table d'une serviette de bain ou d'un drap en coton.

*** Pour plus d'information, veuillez CONSULTER LES INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES CI-JOINT.**



GARANTIE ECOPOSTURAL



Ecopostural offre une garantie de **3 ans** sur tout défaut de fabrication à partir de la date d'achat. Pour ceci vous devrez donc conserver la facture ou le document d'achat qui fera office de certificat de garantie.


L'usure naturelle du produit (dans le cas du simili cuir) ne rentre pas dans la garantie.


Sont également exclus de la garantie: les défauts et détériorations provoqués par un mauvais usage du produit (ex. nettoyage incorrect de la sellerie), mauvais déballage (ex. coup de cutter) ou causes fortuites.

Dans les cas où la garantie s'applique, le coût de réparation ou remplacement de pièce(s) sera pris en charge par Ecopostural, de même que les frais d'envoi des pièces jusqu'au client à l'intérieur de la C.E.

Pour toute autre question concernant la garantie, merci de contacter votre vendeur.

PRODUIT  **FABRIQUE PAR ECOPOSTURAL S.L.U.** ESB12433991
Avda. Enrique Gimeno, 27 - ES12006 Castellón de la Plana, **ESPAGNE**
www.ecopostural.com / info@ecopostural.com / +34 964 25 58 06

 Un appareil électronique usagé doit être traité de façon différente aux les déchets urbains.
A la fin de sa vie utile, cet appareil doit être déposé dans un centre de tri des déchets pour un recyclage adéquat qui respecte l'environnement et la santé.

 La collecte séparée des produits et emballages usés permet le recyclage des articles afin de les utiliser à nouveau. Le fait d'utiliser à nouveau des produits recyclés permet d'éviter la pollution environnementale et de réduire la demande de matières premières.

QUESTIONS LES PLUS FREQUENTES SUR LES MOTEURS

Ce que vous devez savoir:

Le moteur est équipé d'un mécanisme de **PROTECTION THERMIQUE**. Appuyer de manière continue sur la commande au pied peut provoquer une surchauffe du moteur, ce qui entraînera un arrêt automatique temporaire.

Le moteur ne sera pas en panne mais il faudra attendre qu'il se refroidisse complètement avant qu'il soit de nouveau opérationnel. Pour éviter que la protection thermique ne s'active, vous devez respecter les cycles de travail du moteur: 2 mn en continu/ 18 mn en arrêt.

De même, nous vous informons que le système comprend la fonction «Reset» afin de résoudre toute anomalie dans le fonctionnement. Pour réinitialiser les moteurs, appuyez en même temps pendant 5 secondes sur les 2 interrupteurs montée/descente d'une des 2 commandes au pied situées en bas de la table. Le système émettra un bip une fois réinitialisé et la table fonctionnera à nouveau. Si l'anomalie persiste, contactez votre revendeur Ecopostural.

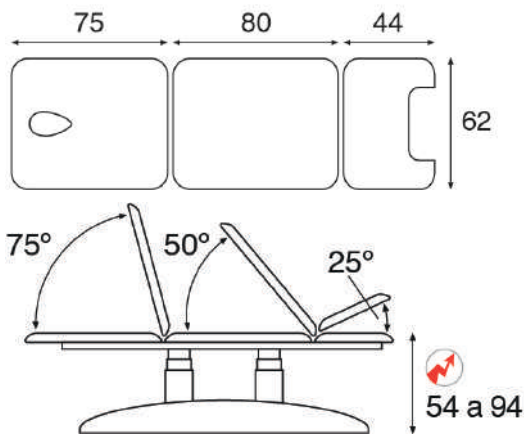
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES C6981**Caractéristiques générales**

Table électrique colonne de levage symétrique à double moteur spécialités

Dimensions standard de la sellerie: 62x200 cm (M47)

Dimensions optionnelles de la sellerie: 70x200 cm (M67)

Charge maximale recommandée: 250 Kg

Variation de la hauteur: 54-94 cm

Réglage de la hauteur par colonne de levage symétrique à double moteurs électriques, avec commande au pied des deux côtés.

Élévation verticale sans déport latéral.

Structure fabriquée en tube d'acier laqué avec peinture noire/grise époxy cuite au four à 250°C

Roulettes pour faciliter les tâches de nettoyage nichées dans la base

Avec 4 vis de compensation de sol antidérapantes

Port USB intégré

Porte-rouleau gris rabattable inclus de série.

Dossier standard type T13 - Dossier rectangulaire. Cavité visage en forme de goutte et bouchon inclus.

Jambières articulées (A4705) réglables en hauteur et amovibles.

Cuvette de 15x30x4 cm en acier inoxydable et amovible.

Tête/dossier réglable par vérin à gaz.

Partie centrale réglable par vérin à gaz.

Plateau jambes réglable manuellement, avec crémaillère.

Poids approx: 110 Kg

Caractéristiques Sellerie

Revêtement en simili cuir ignifuge de catégorie M2, conforme aux normes CE.

Protection antimicrobienne et antibactérienne Sanitized®.

Disponible en 25 coloris.

Épaisseur de la mousse 5 cm.

Soutien de mousse II - Équilibré

Caractéristiques Moteur Électrique

Course du vérin: 400 mm

Tension nominale : DC24V

Cycle de travail: 10% max. 2 min. ON / 18 min. OFF

Puissance max: 2000N

Consommation électrique max.: 5,3 Amp

Protection standard: IPX6

Protection thermique intégrée

Conforme à la directive européenne en matière de perturbations électromagnétiques

ANWEISUNGEN

Ecopostural dankt Ihnen für den Kauf eines unserer Produkte. Dieser Artikel wurde hergestellt nach einem gut untersuchten Qualitäts- und Sicherheitsprozess. So können Sie es während vielen Jahren genießen. Sie müssen es nur richtig verwenden, indem Sie diese Anweisungen befolgen. Weitere Informationen finden Sie unter TECHNISCHE DATEN auf der Ecopostural Website: www.ecopostural.com

Die Ecopostural-Liegen wurden entwickelt, um den Patienten während der Untersuchung und / oder Behandlung durch Fachleute in Bereichen wie Physiotherapie, Rehabilitation und verwandten Disziplinen oder unter deren Aufsicht, zu unterstützen.

Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, die am Produkt entstehen, wenn die Anweisungen für die Verwendung und Wartung nicht korrekt befolgt werden, sowie Unfälle oder Schäden, die durch unsachgemäße und/oder sorglose Verwendung dazu führen können.

INDEX

Symbole *

1. Allgemeine Hinweise
2. 2. Gebrauchsanweisung
 - 2.1 Installation - Montage
 - 2.2 bevorzugtes Gewicht
 - 2.3 Höhenverstellung
 - 2.4 Regelung von Modulen
 - 2.5 Einstellung des Zubehörs
3. Wartungs- und Reinigungshinweise
 - 3.1 Metallische Struktur
 - 3.2 Höhensystem
 - 3.3 Regelungsmechanismen der Module
 - 3.4 Polsterung
4. Garantie
5. Technische Daten
6. Häufig gestellte Fragen zum Motor und Polsterbehandlung

ZEICHENERKLÄRUNG



Folgen Sie den Anweisungen im Handbuch. Es ist wichtig, dass Sie die Gebrauchsanweisung und vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen sorgfältig lesen und befolgen.



Warnung oder Vorsicht: Weist auf eine Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu folgendem führen kann:

- a. Schwere und sogar lebensgefährliche Verletzungen des Patienten.
- b. Leichte oder mittelschwere Verletzungen des Patienten.
- c. Sachschaden am Gerät.

Wenn die Verwendung dieses Geräts ein unerwünschtes Ereignis wie Tod oder schwere Verletzung des Benutzers verursacht oder dazu beiträgt, MUSS der Hersteller unverzüglich per E-Mail an vigilanciaps@ecopostural.com oder den Händler benachrichtigt werden. In der Europäischen Union muss der Benutzer es auch den zuständigen Behörden des Mitgliedsstaates mitteilen, in dem er sich befindet.



Das Kopfteil darf nicht als Sitzfläche benutzt werden. Es dient nur zur Unterstützung des Kopfes des Patienten



Produkt gemäß der Verordnung über Medizinprodukte des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017: Verordnung (EU) 2017/745



Zeigt an, dass es sich bei der Liege um ein Medizinprodukt handelt



Name, Anschrift und Herstellungsdatum des Herstellers



Zeigt das Modell der Liege an



Einzigste Geräteerkennung



Herstellungsdatum



Chargennummer



Doppelt isoliertes Gerät IEC 60417-5172



Wiederverwertbare elektrische Verbrauchskomponenten

Weist darauf hin, dass die elektrischen und elektronischen Komponenten des Geräts recycelt werden können und getrennt entsorgt werden müssen.



Durch die Trennung von Abfall von gebrauchten Produkten und Verpackungen können Materialien recycelt und wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung von recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltverschmutzung zu vermeiden und den Rohstoffbedarf zu reduzieren.

* nach Modellen

1) ALLGEMEINE HINWEISE

- Bitte die Gebrauchsanweisungen und die Sicherheitshinweise vor der Anwendung sorgfältig durchlesen. Bewahren Sie die Anweisungen für spätere Fragen auf.
- Es wird empfohlen, sich vor der Verwendung mit dem korrekten Gebrauch des Artikels vertraut zu machen.
- Eine schlechte Verwendung der Behandlungsliege kann gefährlich sein, wenn unzureichende Information durch nicht qualifiziertes Personal oder falsche Handhabungen getätigt werden. Achten Sie mit grosser Vorsicht darauf, die Finger nicht in den beweglichen Teilen zu lassen, denn es besteht die Gefahr von unerwarteten Bewegungen.
- Bitte überprüfen Sie die Liege regelmäßig auf Vollständigkeit. Jedes defekte oder abgenutzte Teil muss sofort ersetzt werden. Überprüfen Sie auch den Zustand des Kabels und des Steckers. Seien Sie vorsichtig beim Umgang und vermeiden Sie das Biegen des Kabels.
- Die Verarbeitung aller Teile und Komponenten der Liege folgt einer sorgfältigen Qualitätskontrolle. Seien Sie jedoch vorsichtig, wenn Sie die Liege handhaben, da Winkel und Vorsprünge aufweisen können, die bei der Handhabung unbeabsichtigte Schäden verursachen können.



Stellen Sie sicher, dass beim Anheben oder Absenken der Liege oder beim Bedienen der Module, dass weder der Patient noch der Therapeut mit Händen, Füßen oder anderen Körperteilen oder Kleidungsstücken zwischen den beweglichen Teilen des Hebemechanismus eingeklemmt werden. Seien Sie vorsichtig, da die Gefahr des Einklemmens zwischen beweglichen und festen Teilen der Liege oder aufgrund unerwarteter Bewegungen bei der Aktivierung der Module besteht. Bedienen Sie die Liege nur, wenn keine Möglichkeit besteht, dass ein Körperteil eingeklemmt und verletzt wird, während Sie die Liege nach oben/unten bewegen oder die Neigung der Module aktivieren.



Seien Sie besonders vorsichtig bei Kindern und/oder unbefugtem Personal. Lassen Sie Kinder nicht allein oder unbeaufsichtigt im Bereich um die Liege herum. Wartungs- oder Reinigungsarbeiten dürfen nur von autorisiertem Personal und bei ordnungsgemäß blockierten Fahrantriebssystemen durchgeführt werden.

- Jedes defekte oder abgenutzte Teil muss sofort ersetzt werden. Bei Ersatzteilen werden nur Originalersatzteile des Herstellers für jedes spezifische Modell angewendet.

- Jedes Zubehör, Teil oder Einzelstück der Liege, muss gemäß den Anweisungen des Hersteller's montiert werden. Fremde Ersatzteile, die nicht vom Hersteller kommen, können für das Personal, die mit der Liege arbeiten, gefährlich sein.

***Bei Verwendung von Nicht-Originalteilen oder Änderung des Artikels ist die Herstellergarantie ungültig. In diesem Fall verliert sowohl die Herstellergarantie als auch das CE Konformitätszertifikat ihre Gültigkeit.**

Das Design der Segmente und die Neigungswinkel der Liege sind so konzipiert und angepasst, dass die Liege in professionellen Bereichen wie Physiotherapie, Rehabilitation und verwandten Disziplinen eingesetzt wird, deshalb folgen sie bestimmten Maßen und entsprechen den für diese Berufsfelder erforderlichen Eigenschaften.



ACHTUNG: Seien Sie vorsichtig, da Klemmgefahr zwischen beweglichen und/oder festen Teilen durch unerwartete Bewegungen besteht. Betreiben Sie die Liege nur, wenn keine Möglichkeit besteht, dass ein Körperteil eingeklemmt und verletzt wird, während Sie die Liege nach oben/unten bewegen oder die Neigung der Komponentenmodule aktivieren.

2) GEBRAUCHSANWEISUNG

a) Installation - Montage

Die Liege wiegt ca. 100 kg und um diese auszupacken sind mindestens zwei Personen erforderlich. Um die Liege anzuheben, fassen Sie den Rahmenrand unter dem Polsterbrett fest an. Versuchen Sie nicht, die Liege anzuheben, indem Sie diese am Polster oder am Hebemechanismus der Liege festhalten, da dies zu einer Beschädigung führen könnte.

Seien Sie vorsichtig und bewegen oder heben Sie die Liege nicht ohne die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen, um Verletzungen zu vermeiden.

Die Therapieliege sollte auf einem widerstandsfähigen und ebenen Boden stehen.

Achtung: Bei einigen Bodenarten können die Gestelle nach längerem Kontakt, Druckvertiefungen hinterlassen. Um dies zu verhindern, konsultieren Sie die Spezifikationen des Fußbodenherstellers.

Um Ihre Liege bei kleinen Unebenheiten am Boden anzupassen, können Sie die rutschfesten Niveauequalierer auf der Innenseite der Basis verwenden, indem Sie diese drehen, bis die Liege eben ist.

Siehe Bild 1.



Imagen 1

Um die Liege zu verschieben, müssen die Räder aktiviert werden, indem Sie der mit der Liege gelieferte Inbusschlüssel (Nr. 6) in die seitlichen Löcher auf beiden Seiten der unteren schwarzen Abdeckung eingeführt wird (siehe Abbildung 2).

Stecken Sie den Inbusschlüssel mit dem kürzeren Teil, sodass der längere Teil nach oben zeigt. Auf diese Weise können Sie die Hebelwirkung nutzen. Stellen Sie als nächstes sicher, dass der Inbusschlüssel gut in das Loch der inneren Schraube eingeführt ist und drehen Sie ihn in Richtung Beinteil der Liege, um die Räder zu betätigen (siehe Bild 3).

Um die Räder zu deaktivieren, stecken Sie den Inbusschlüssel ein und drehen ihn in die entgegengesetzte Richtung, (zum Kopfteil) der Liege.



Imagen 2

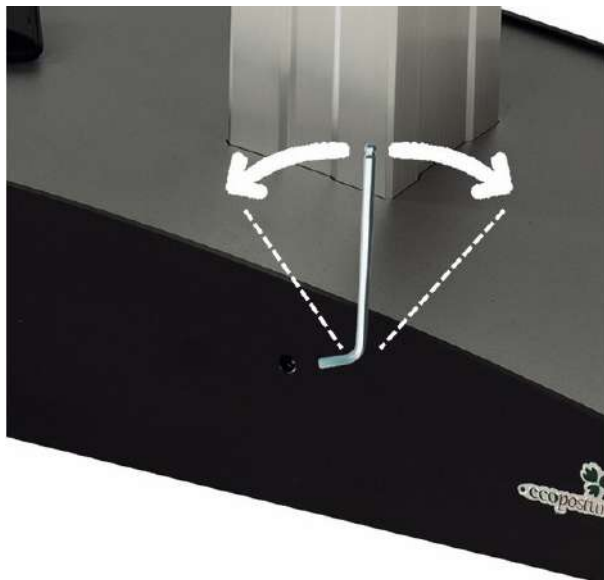


imagen 3



Die Räder eignen sich nur zum Leertransport der Liege, NICHT zum Transport von Patienten.

Bevor der Patient auf die Liege steigt, STELLEN SIE SICHER, DAS DIE RÄDER BLOCKIERT SIND .



UM DIE LIEGE ZU HEBEN, ERFASSEN SIE NIEMALS DIE LIEGE, AN DER METALLISCHEN GRAUEN FRONT, DA DIESES TEIL, SICH VON DER BASIS LÖSEN KÖNNTE.

VERMEIDEN SIE, DIE LIEGE SEITLICH ZU KIPPEN, DA DAS GEWICHT AUF DIE SEITLICHEN BEDIENELEMENTE DER BASIS ANGESTÜTZT WÄREN UND SOMIT DAS HEBESYSTEM ERNSTHAFT BESCHÄDIGEN KANN.

Wenn die Niveauschrauben zu weit herausgeschraubt sind, können diese am Boden reiben und die Räder daran hindern, richtig zu funktionieren. Wir empfehlen, die Niveauschrauben so weit wie möglich einzuschrauben, bevor Sie die Liege bewegen und nach der Montage erneut einstellen. Auf „weichen“ Böden (Teppich, Vorleger usw.) rollen die Räder nicht so gut.

b) Hubgewicht

Das Untergestell wurde getestet, um eine maximale Hubkraft von **250 Kg.** gleichmässig verteilt zu heben. * Bei Überschreitung dieses Gewichtes kann die Liege aufgrund der Aktivierung eines Sicherheitssystems langsam herunterfahren, ohne den Motor zu betätigen. Reduzieren Sie die Last, damit sie wieder korrekt funktioniert.

Es ist ratsam, nicht das gesamte Gewicht an einem Ende zu tragen, um ein Kippen zu vermeiden. Wenn ein bestimmter Überdruckpunkt erreicht wird, kann die Polster-Basis brechen. Vermeiden Sie dass der Patient, mit dem Knie voraus auf die Liege aufsteigt. Jedes Modul kann separat maximal 50 kg tragen.

Setzen Sie den Patienten auf die Mitte der Liege, heben Sie die Beine an und drehen den Patient auf die Seite. Dann kann dieser sich hinlegen. Es ist sehr wichtig das Gewicht auf der Liege zu verteilen.

Wenn der Patient in Bauchlage ist, bitten Sie ihn, seitlich leicht zu drehen , dann mit den Händen aufzustützen, so dass der Patient nun auf der Liege sitzt.

Wenn der Patient auf dem Rücken liegt, bitten Sie ihn, aufzusitzen, indem Sie ihm mit den Armen helfen um wieder in die Sitzposition zu gelangen und von da langsam absteigen.

*** Achtung: Der Patient sollte sich nicht auf Kopf oder Rückenlehne abstützen, da diese Teile, nicht dafür geeignet sind und die Liege könnte kippen.**



Achtung: Das Bein und das Rücken Modul können nur die entsprechenden Gewichte proportional tragen, niemals das Gewicht des gesamten Patienten. Der Patient sollte sich nicht auf das Bein Modul oder das Rücken Modul stützen, um sich selbst einen Impuls zu geben, da es nicht dafür gedacht ist, einem solchen Druck standzuhalten, und die Gefahr besteht, dass die Liege kippen kann. Jedes Modul kann separat maximal 50 kg tragen.

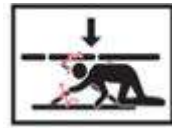
c) Höhenverstellung

Die Höhenverstellung wird mittels eines elektrischen **Motors** getätigt.

Um es in Betrieb zu setzen, muss das Netzkabel in eine 220-230V-Steckdose eingesteckt werden.



Stellen Sie sicher, dass beim Anheben oder Absenken der Liege oder beim Bedienen der Module, dass weder der Patient noch der Therapeut mit Händen, Füßen oder anderen Körperteilen oder Kleidungsstücken zwischen den beweglichen Teilen des Hebemechanismus eingeklemmt werden. Seien Sie vorsichtig, da die Gefahr des Einklemmens zwischen beweglichen und festen Teilen der Liege oder aufgrund unerwarteter Bewegungen bei der Aktivierung der Module besteht. Bedienen Sie die Liege nur, wenn keine Möglichkeit besteht, dass ein Körperteil eingeklemmt und verletzt wird, während Sie die Liege nach oben/unten bewegen oder die Neigung der Module aktivieren.



Seien Sie besonders vorsichtig bei Kindern und/oder unbefugtem Personal. Lassen Sie Kinder nicht allein oder unbeaufsichtigt im Bereich um die Liege herum. Wartungs- oder Reinigungsarbeiten dürfen nur von autorisiertem Personal und bei ordnungsgemäß blockierten Fahrtriebssystemen durchgeführt werden.

Um die Höhe zu verstellen, benützen Sie die Fusssteuerung.

Drücken Sie den Schalter mit Ihrem Fuß, bis Sie die gewünschte Höhe erreicht haben, links , nach unten / rechts nach oben .

Wenn Sie den Fusschalter drücken, bewegt sich die Liege mit einer leichten Verzögerung des Befehls.

d) Einstellen der SEGMENTE

Das Heben/Senken des Kopfteiles/der Rückenlehne wird durch Gasfedersystem (3) reguliert.

Das Heben/Senken des Mittelteiles wird mit Hydraulik reguliert (3).

) Das Heben/Senken des Beinteiles wird mit Klemmsystem reguliert (2).

(2) Klemmsystem: Heben Sie das Modul auf die gewünschte Höhe und das Rack positioniert sich. Um es zu senken, müssen Sie es zuerst bis zum Maximum anheben, um den Mechanismus zu entsperren.

* Stellen Sie sicher, dass beide Seiten korrekt und auf gleicher Höhe angebracht sind.

(3) Hydraulisch: Drücken Sie den Hebel unter der Polsterung, um die Hydraulik zu aktivieren, und das Modul fährt hoch. Beim loslassen bleibt es fixiert. Zum Absenken halten Sie den Hebel mit einer Hand und drücken Sie mit der anderen Hand das Modul in die gewünschte Position.



Regulieren Sie NIEMALS ein Segment oder ein bewegliches Teil der Liege, WENN DER PATIENT mit seinem ganzen Gewicht darauf ist. Halten Sie Ihre Finger und Hände aus Sicherheitsgründen sicher bei der Polsterkante, um ein Einklemmen zu vermeiden.

e) Einstellen der Zubehöre

Beinstützen verstellt

Höhe: Lösen Sie den schwarzen Seitengriff, um es von der Struktur zu lösen und positionieren Sie die Beinstützen in der gewünschten Höhe oder Sie können es auch ganz abnehmen. Danach festdrehen, um

es zu sichern.

Vorne /Hinten: Lösen Sie den schwarzen Griff unter der Halterung, um die Kugel freizugeben und bewegen Sie die Beinstütze in die gewünschte Position. Danach festdrehen, um es zu sichern. Durch Drücken des Knopfes können Sie die Position des Griffes ändern, ohne festzuschrauben / loszuschrauben. Dies erlaubt Ihnen, sie ganz sehr nah an der Struktur zu bedienen und sie so zu positionieren, dass sie Sie nicht stören.

3) WARTUNG

a) *Elektromotor*

Um eine gute Funktion des Rahmengestelles zu erreichen, ist es ratsam, diese sauber zu halten . Mit einem Tuch jeweils abwischen.

Vermeiden Sie das Verschütten von Flüssigkeiten auf den Motor, da diese die elektrischen Komponenten beschädigen können, obwohl sie ordnungsgemäß geschützt sind.

DER MOTOR SOLLTE UNTER KEINEN UMSTÄNDEN MANIPULIERT WERDEN. In diesem Fall erlischt die Garantie.

Das kontinuierliche intermittierende Drücken der Hebe- / Senkvorrichtung kann den Wärmeschutz aufgrund von Überhitzung aktivieren.

Für weitere Details siehe "HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN ZU MOTOREN" auf der nächsten Seite. Wenn ein Fehler auftritt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ecopostural.

b) *MECHANISMEN zur Regelung der Module*

Höhenverstellung der Segmente

Versuchen Sie, die Mechanismen frei von Staub und Fett zu halten.

DIE GASDRUCKFEDERN / ELEKTRISCHE MOTOREN DÜRFEN UNTER KEINEN UMSTÄNDEN MANIPULIERT WERDEN. In diesem Fall erlischt die Garantie.

Bei Fehlstörungen , kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Ecopostural.

c) *POLSTER*

Es wird empfohlen, den Staub mit einem feuchten Tuch zu entfernen. Wenn es nicht genug ist, mit Seifenwasser reinigen und einen weichen Schwamm und vollständig mit einem Tuch trocknen. Vermeiden Sie Waschen und Spülen übermäßigen Mengen von Wasser, so dass es nicht in die Nähte eindringt.

Zum besseren Schutz von Schweiß, Cremes oder Massageölen empfiehlt es sich, eine Papierrolle / Handtuch, Typ A4469, A4459 oder A4460 zu benutzen.

Bei Flecken müssen diese sofort mit Seifenwasser behandelt werden. Verwenden Sie keinen Alkohol und vermeiden Sie es vollständig alle auf dem Markt erhältlichen Lösungsmittel und Fleckenentferner, da sie die Polster beschädigen könnten

Die Verwendung von Infrarotlampen kann das Kunstleder austrocknen (Risse). Um dies zu vermeiden, mit Baumwolldecken abdecken, Handtücher oder ähnliches.

*** Für weitere Informationen SIEHE DIE SPEZIFISCHEN ANWEISUNGEN, DIE ANGEFÜGT WERDEN.**



GARANTIE ECOPOSTURAL



Ecopostural bietet ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren auf Herstellungsfehler. Aus diesem Grund wird die Rechnung oder der Kaufbeleg, als Garantiezertifikat benützt.


Die natürliche Abnutzung des Produktes (im Falle von Kunstleder) ist von der Garantie ausgeschlossen. Defekte oder Schäden die durch unsachgemäßen Gebrauch (z. B. Missbrauch von Reinigung der Polsterung) verursacht werden sind auch nicht in der Garantie inkluiert, sowie eine schlechte Auspackung (z.B. Schneiden mit einem Cutter) oder zufällige Ursachen.


In den Fällen, in denen die Garantie anwendbar ist, werden die Reparatur - oder Ersatzkosten von Ecopostural uebernommen, einschließlich der Kosten für den Ersatz des Produktes innerhalb der U.E.

Wenden Sie sich für alle Fragen im Zusammenhang mit der Garantie an Ihren Lieferanten.

PRODUKT 

PRODUZIERT DURCH ECOPOSTURAL ESB12433991
Avda. Enrique Gimeno, 27 - 12006 Castellón de la Plana, **ESPAÑA**
www.ecopostural.com / info@ecopostural.com / 964 50 30 21

 Dieses Produkt muss in Bezug Abfälle anders entsorgt werden. Sobald die Nutzungsdauer abgelaufen ist, muss sie in einem bestimmten Sammelzentrum hinterlegt werden.

 Die Trennung von Abfall von gebrauchten Produkten und Verpackungen ermöglicht die Wiederverwendung von Materialien. Die Wiederverwendung von recycelten Materialien hilft, Umweltverschmutzung zu vermeiden und reduziert die Nachfrage nach Rohstoffen.

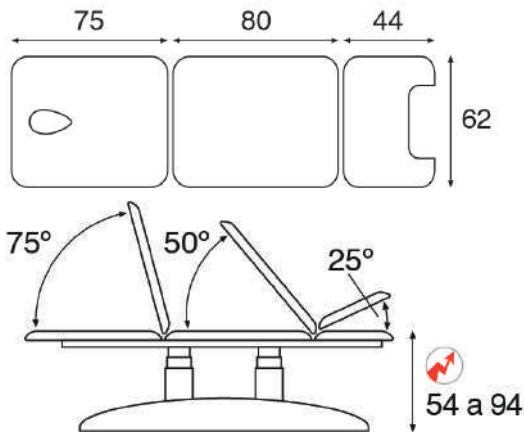
HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN ZU MOTOREN

Sie sollten wissen :

Der Motor verfügt über einen THERMISCHEN SCHUTZMECHANISMUS. Eine fortgesetzte Aktivierung kann zu einer Überhitzung der Steuerbox und einer vorübergehenden Abschaltung führen.

Der Motor wird nicht beschädigt, aber es dauert eine Weile, bis er abgekühlt ist, bevor er den Betrieb wieder aufnehmen kann. Um zu verhindern, dass der Thermoschutz aktiviert wird, müssen die Einschaltdauern des Motors eingehalten werden: 2 min. ein / 18 Min. ausgeschaltet.

Ebenso informieren wir Sie, dass das System die Funktion „Reset“ enthält, um jede Anomalie im Betrieb zu beheben. Um die Motoren zurückzusetzen, drücken Sie gleichzeitig 5 Sekunden lang die beiden Schalter (Fußschalter), die sich an einer der Seiten der Liege befinden. Nach dem Zurücksetzen piept das System und die Liege funktioniert wieder. Falls die Anomalie weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ecopostural.



Allgemeine Eigenschaften

Elektrische Spezialliegen mit doppelte symmetrische Motorhubsäulen

Masse der Standardsegmenten: 62x200 cm (M47)
Masse der optionalen Segmenten: 70x200 cm (M67)
Maximale Hubkraft: 250 Kg

Höhenverschiebung: 54-94 cm
Höhenverstellung durch 2 symmetrische Säulen-Elektromotoren, mit Fußschalter auf beiden Seiten.
Höhenverstellung ohne seitliche Verschiebung.
Struktur aus Stahlrohr, beschichtet mit schwarz/grauer Epoxid-Pulverlackierung, eingebrannt bei 250°C
Räder eingebaut zur erleichterung von reinigungsarbeiten
4 niveaueisgleicher mit antirutschgummi
Integrierter USB anschluss

Schwenkbarer grau Rollenhalter bei Standardausführungen dabei.

Standard- Rückenteil Typ T13 - Rechteckiges Rückenteil. Ovaler Nasenschlitz mit Abdeckpolster inklusive
Beinstützen (A4705) schwenkbar und verstellbar in Höhe und ausziehbar.
Ausziehbare Edelstahlschale von 15x30x4 cm.

Kopfteil/ Rückenteil verstellbar durch Gasdruckfeder.
Mittelteil ist verstellbar durch Gasdruckfeder
Beinteil ist manuel verstellbar durch Klemmsystem.

Ungefähres Gewicht: 110 Kg.

Eigenschaften der Polsterung

Gepolstert mit feuerhemmendem Kunstleder Klasse: M-2
gemäß CE-Vorschriften.
Mit Sanitized® antimikrobieller und antibakterieller Schutz
Verfügbarkeit in 25 Farben.
Dicke des Schaumstoffes 5 cm.
Härtegrad des Schaumstoffes II - Ausgeglichen

Eigenschaften des elektrischen Motors

Hublänge: 400 mm
Nennleistung: DC24V
Einschaltdauer: 10 % max. 2 Minuten. EIN / 18 Min. AUS
max. Belastung: 2000N . drücken
Max. Strom: max. 5,3 Ampere
Standardschutz: IPX6
Integrierter Wärmeschutz
Entspricht der Richtlinie über elektromagnetische Störungen